

HIN1A05a – Fiche d'exercices N° 3

Complétez les transcriptions et traduisez en français les phrases surlignées.

Exercice 1

- _____ अंग्रेज़ी _____ ।

Trd : _____

Exercice 2

- _____ , _____ ।

- चल।

Trd : _____

Exercice 3

- _____ ?

Trd : _____

- हमेशा से।

Exercice 4

- _____ ।

Trd : _____

- रुको रुको रुको। क्या ? अभी ?

- हाँ, अभी।

Exercice 5

- _____ बात _____ ? तो _____ ।

Trd : _____

Exercice 6

- अरे वाह। _____ (तो*) _____ ।

Trd : _____

(* Ne tenez pas compte de la présence de la particule तो)

Exercise 7

- _____ ?

Trd : _____

- _____ , _____ ।

Trd : _____

Exercise 8

- _____ ।

Trd : _____

Exercise 9

- _____ , _____ वहीं (= वहाँ + ही) _____ ।

Trd : _____

Exercise 10

- _____ महेंद्र बाबू।

Trd : _____

Exercise 11

- हरीषचन्द्र जी, _____ ।

Trd : _____

- धन्यवाद, धन्यवाद।

- _____ , _____ , _____ शरबत _____ ?

Trd : _____

- _____ बस _____ ।

Trd : _____

Exercise 12

- _____ । संभालना _____ ।

Trd : _____

- चले जाओ। चले जाओ। चले जाओ यहाँ से। _____ ।

Trd : _____

Exercice 13

_____ , _____ ।

Trd : _____

Exercice 14 (La jeune femme est possédée par le fantôme de Manjit. Réplique de la mère de la défunte Manjit.)

मंजीत _____ , _____

_____ ।

Trd : _____

Exercice 15

- मतलब क्या ? मेरा प्यार कुछ भी नहीं ?

_____ ? _____ ?

Trd : _____

Exercice 16

_____ ?

Trd : _____

- अरे वह तो बूढ़ी है, रिटाइअर्ड भी होने वाली है।

Exercice 17

_____ कि _____ ऐल्यन _____

_____ शक्कर का पानी _____ ?

- अह..

Trd : _____

Vocabulaire :

काफ़ी (adv) plutôt, assez (a) suffisant

के बारे में (pp) à propos de, au sujet de, concernant

खेलना (i/t) jouer (un jeu)

छोड़ना (t) laisser, quitter, abandonner

जानना (t) savoir

ज़िन्दगी (f) vie

दीखना (i) apparaître, se montrer, être aperçu

दिलचस्प (a) intéressant

दुनिया (f) monde

धीरे से (adv) doucement, lentement

निकलना (i) sortir

निशान (m) trace, marque, empreinte

पता (m) adresse

पानी (m) eau

बात करना (किसी से) parler (avec/à quelqu'un)

बूढ़ा (a) âgé, vieux

मतलब (m) sens, signification

माँगना (t) demander, réclamer

मालूम होना (किसी को) savoir, ex. मुझे मालूम है « je sais »

ले चलना (i) emmener, conduire

शक्कर (f) sucre

शरबत (m) boisson sucrée

शहर (m) ville

शुरू करना (t) commencer

संभालना (t) contrôler / surveiller, prendre soin

समझना (t) comprendre, saisir, discerner

से (pp) de, depuis, (origine spatiale ou temporelle), avec, par (moyen, instrument), avec (contact, mise en relation)

हफ़्ता (m) semaine

हमेशा (adv) toujours

हरा (a) vert